OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUEL D'UTILISATION
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ

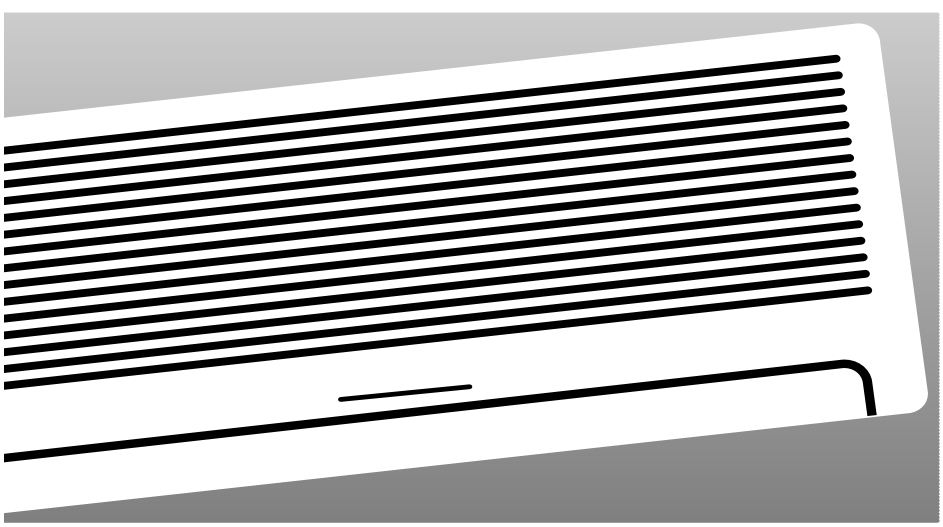
Indoor Unit

AS24A1(A2)RE/B/C/D
AST24A1(A2)(A5)(A6)(A8)RE/B/C/D
SC24TA1(A2)(A5)(A6)(A8)
AS18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D
AST18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D
SC18TA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)
SC18ZA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)
AS12A1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)(A9)(A0)MB/C/D/E/EA
SC12ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)(A9)(A0)
SC12ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)A
SC12ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)B
SC12AA5
AS09A1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)MB/C/D/E
SC09ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)
SC09ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)A
SC09AA5
AS07A1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)MB/C/D/E
SC07ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)
SC07ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)A
SC07AA5
AS07A5(A6)MA
AS09A5(A6)MA

Indoor Unit

AS24B1(B2)RE/B/C/D
AST24B1(B2)(B5)(B6)(B8)RE/B/C/D
SC24TB1(B2)(B5)(B6)(B8)
AS18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D
AST18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D
SC18TB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)
SC18ZB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)
AS12B1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)(B9)(B0)MB/C/D/E/EA
SC12ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)(B9)(B0)
SC12ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)A
SC12ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)B
SC12AB5
AS09B1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)MB/C/D/E
SC09ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)
SC09ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)A
SC09AB5
AS07B1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)MB/C/D/E
SC07ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)
SC07ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)A
SC07AB5
AS07B5(B6)MA
AS09B5(B6)MA

Split-type Room Air Conditioner (Cool)
Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen)
ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ(Ψύξης)



ⒺⓈⒾⓅⒻⒹⒼ DB68-01129A(14)

Precauzioni per la sicurezza

Quando utilizzate il vostro condizionatore d'aria, prendete le seguenti precauzioni per la sicurezza.

1	*Assicuratevi che l'unità interna sia sempre correttamente ventilata; NON poggiatevi sopra vestiti od altri oggetti.*
2	*NON versate mai liquidi di nessun genere nell'unità interna. Se ciò dovesse accadere, estraete la spina dalla presa e contattate il vostro tecnico installatore.*
3	*NON introducete nulla tra le alette del flusso d'aria in uscita, perché potrebbe danneggiarsi la ventola interna e vi potreste fare male. In particolare, tenete i bambini lontano dall'unità interna.*
4	*NON ostruite la parte frontale dell'unità esterna.*
5	*Se il telecomando non viene usato per lungo tempo, togliete le batterie.*
6	*Gli utenti non dovranno tentare di aggiustare da soli, ma dovranno contattare il centro di servizio indicato o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.*
7	*In caso che il cavo dell'alimentazione è guasto, si dovrà cambiare con uno speciale cavo o l'assemblaggio disponibile dal costruttore o dal suo agente.*
8	*Questo apparecchio dovra' essere installato a seconda della legge nazionale dell'elettricita'.*
9	*Prima di buttare l'apparecchio, è necessario togliere gli elementi della batteria e sistemarli al sicuro.*
10	*L'apparecchio non è destinato all'uso dei bambini o delle persone invalide senza supervisione; i bambini dovranno essere soprintesi di assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.*
11	*La corrente massima deve essere misurata secondo la norma di IEC per la scurezza e la corrente deve essere misurata secondo la norma di ISO per l'efficienza dell'energia.*

ATTENZIONE

Il produttore non assume la responsabilità di ogni incidente causato perché il condizionatore d'aria non è stato stabilito fermamente o installato con sicurezza, durante l'installazione o l'uso del prodotto. Nel caso che avete difficoltà dell'installazione, dovete chiedere l'aiuto ad uno specialista d'installazione. L'incidente può succedere nel caso di un'installazione scorretta.

Contenuti

◆ ***PREPARAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- ■ Precauzioni per la sicurezza 2
- ■ Veduta delle Unità 4
- ■ Telecomando - tasti e display 6
- ■ Introduzione 7
- ■ Inserimento delle batterie nel telecomando 8

◆ ***AZIONAMENTO DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- ■ La Funzione 5 Modi 9
- ■ Selezione della modalità di funzionamento automatico 10
- ■ Raffreddamento dell'ambiente 11
- ■ Modifica immediata della temperatura dell'ambiente 12
- ■ Eliminazione dell'umidità in eccesso 13
- ■ Aerazione dell'ambiente 14
- ■ Regolazione in verticale della direzione del flusso d'aria 15
- ■ Regolazione in orizzontale della direzione del flusso d'aria . . .15

◆ ***PROGRAMMAZIONE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA***

- ■ Registrazione dell'On Timer 16
- ■ Registrazione dell'Off Timer 17
- ■ Regolazione del timer Sleep 18

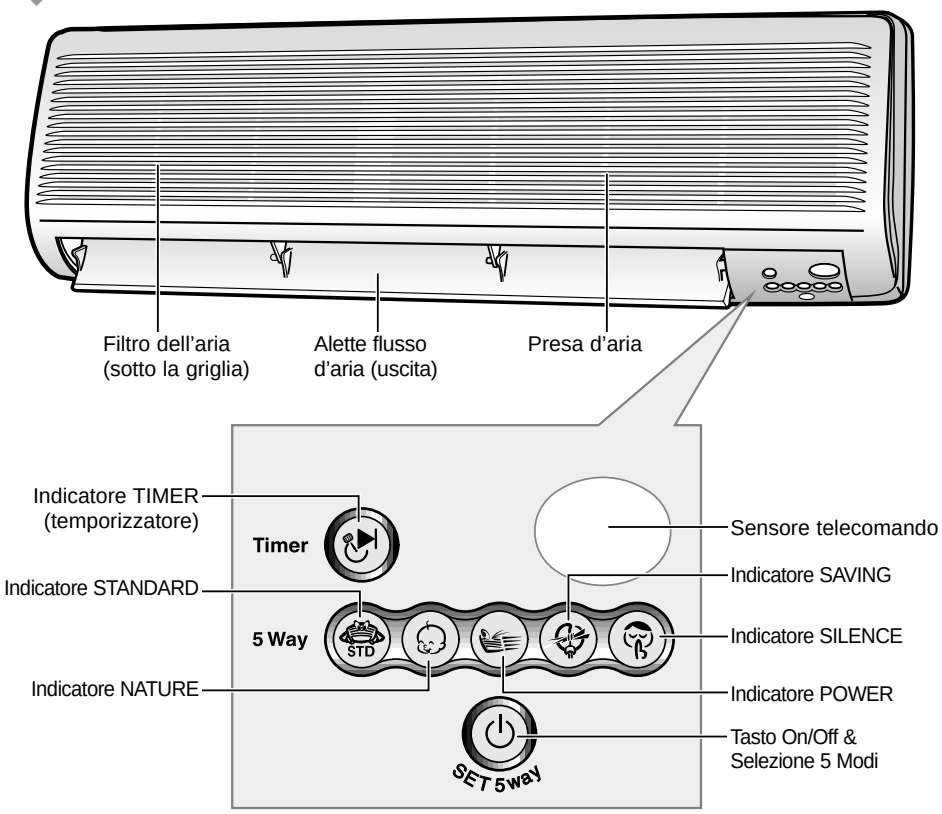
◆ ***RACCOMANDAZIONI PER L'USO***

- ■ Suggerimenti operativi 19
- ■ Temperature ed umidità 20
- ■ Pulizia del condizionatore d'aria 20
- ■ Risoluzione dei problemi più comuni 21
- ■ Installazione del filtro (Optional) 22

◆ ***SPECIFICAZIONE TECNICA***

Veduta delle Unità

Unità Interna Il disegno e la forma saranno cambiati a seconda del modello.

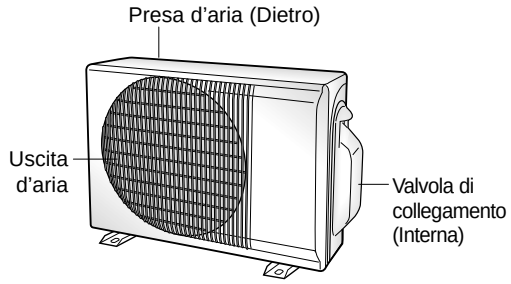


Nota ◆ Per i dettagli sui 5 Modi, vedete la pagina 9.

Unità Esterna

SC12ZA3(A4)(A7)(A8)X
SC12ZA3(A4)(A7)(A8)XA
US12A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E/EA
SC09ZA3(A4)(A7)(A8)X
US09A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E
SC07ZA3(A4)(A7)(A8)X
US07A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E

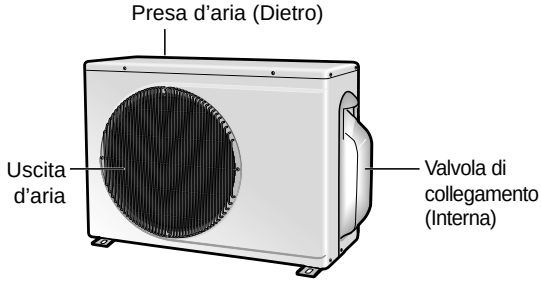
SC12ZB3(B4)(B7)(B8)X
SC12ZB3(B4)(B7)(B8)XA
US12B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E/EA
SC09ZB3(B4)(B7)(B8)X
US09B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E
SC07ZB3(B4)(B7)(B8)X
US07B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E



Unità Esterna

SC12ZA1(A2)(A9)(A0)X
SC12ZA1(A2)XA
US12A1(A2)(A9)(A0)MB/C/D/E/EA
SC09ZA1(A2)X
US09A1(A2)MB/C/D/E

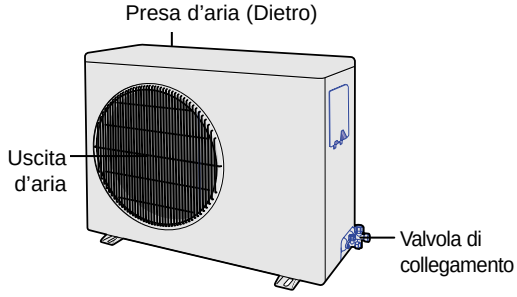
SC12ZB1(B2)(B9)(B0)X
SC12ZB1(B2)XA
US12B1(B2)(B9)(B0)MB/C/D/E/EA
SC09ZB1(B2)X
US09B1(B2)MB/C/D/E



Unità Esterna

SC24TA1(A2)(A5)(A6)(A8)X
US24A1(A2)RE/B/C/D
UST24A1(A2)(A5)(A6)(A8)RE/B/C/D
SC18TA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)X
SC18ZA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)X
US18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D
UST18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D

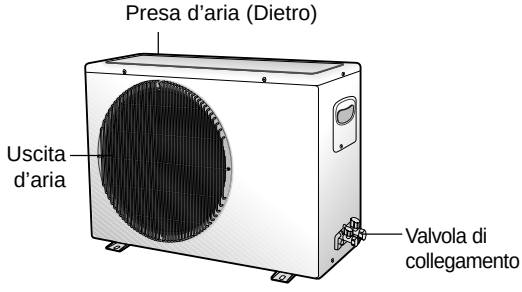
SC24TB1(B2)(B5)(B6)(B8)X
US24B1(B2)RE/B/C/D
UST24B1(B2)(B5)(B6)(B8)RE/B/C/D
SC18TB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)X
SC18ZB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)X
US18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D
UST18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D



Unità Esterna

SC09ZA5(A6)X
US09A5(A6)MB/C/D/E
SC07ZA1(A2)(A5)(A6)X
SC07AA5X
US07A1(A2)(A5)(A6)MB/C/D/E
US07A5(A6)MA
US09A5(A6)MA

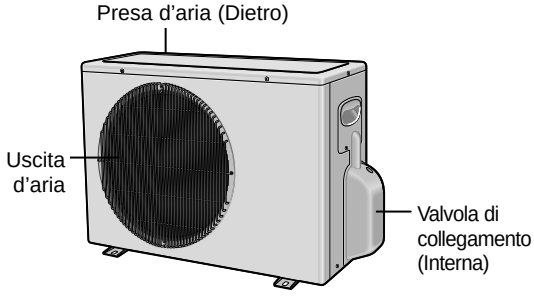
SC09ZB5(B6)X
US09B5(B6)MB/C/D/E
SC07ZB1(B2)(B5)(B6)X
SC07AB5X
US07B1(B2)(B5)(B6)MB/C/D/E
US07B5(B6)MA
US09B5(B6)MA



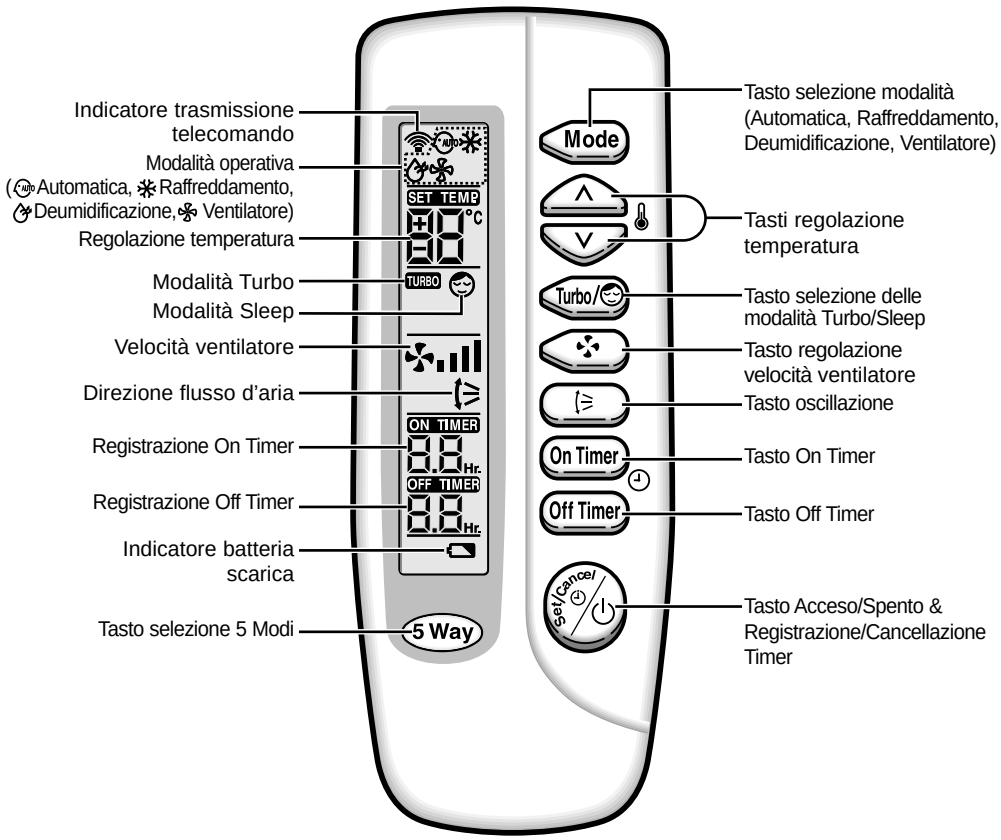
Unità Esterna

SC12ZA5(A6)X
SC12ZA5(A6)XA
SC12AA5X
SC09AA5X
US12A5(A6)MB/C/D/E/EA

SC12ZB5(B6)X
SC12ZB5(B6)XA
SC12AB5X
SC09AB5X
US12B5(B6)MB/C/D/E/EA



Telecomando - tasti e display



Introduzione

Avete appena acquistato un condizionatore d'aria ad unità separate, che vi è stato installato dal vostro tecnico installatore.

Il manuale di "Istruzioni per l'Uso" contiene numerose informazioni preziose sull'uso del condizionatore d'aria. Dedicate il tempo necessario alla lettura di queste pagine perché vi aiuteranno a trarre pieno profitto dalle funzionalità di questo prodotto.

Il manuale è strutturato come segue.

- ***Nelle pagine 4 e 6 vengono illustrati:***
  - ***Le unità interna ed esterna***
  - ***Il telecomando (tasti e display)***

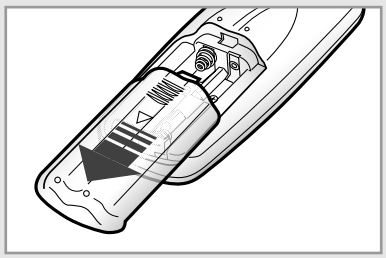
  Queste illustrazioni vi consentiranno di localizzare i tasti e di comprendere i simboli visualizzati.

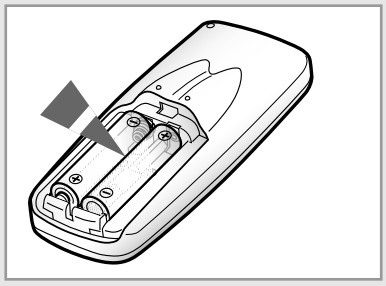
- ***Nella sezione principale della documentazione troverete una serie di procedure graduali per ciascuna funzione disponibile.***

Le illustrazioni nelle procedure graduali utilizzano tre simboli differenti:

PRESS	**PUSH**	**HOLD DOWN**

Inserimento delle batterie nel telecomando





È necessario inserire o sostituire le batterie del telecomando quando:

- ***Il condizionatore d'aria è nuovo***
- ***Il telecomando non funziona correttamente***

Nota

- Usate due batterie AAA, LR03 1.5V.
- Non usate batterie vecchie, o diversi tipi di batterie insieme.
- Le batterie verranno scaricate completamente dopo 12 mesi, anche se effettivamente non saranno usate.

1 Spingete con il pollice il coperchio delle batterie situato sul retro del telecomando nella direzione della freccia, e rimuovetelo.

2 Inserite due batterie, rispettando le polarità:

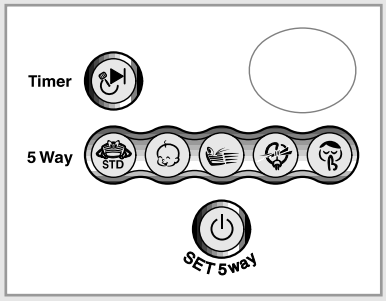
- il + sulla batteria con il + sul telecomando
- il - sulla batteria con il - sul telecomando

3 Chiudete il coperchio facendo scorrere indietro finché faccia il clic a posto.

La Funzione 5 Modi

Potete selezionare la funzione 5 Modi regolando le modalità del condizionatore d'aria per una circostanza più confortevole. Potete usare la funzione 5 Modi con l'unità interna come pure con il telecomando. Così, potete usare questa funzione anche se avete perso il vostro telecomando.

L'uso con l'unità interna



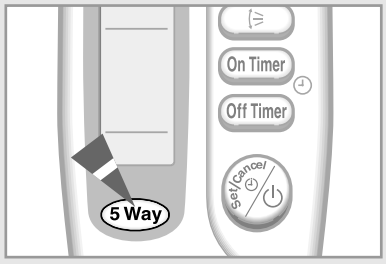
1 Premete il tasto ⏻ (ON/OFF) una o più volte finché la modalità desiderata venga scelta.

Per ottenere...	Allora selezionate...
La regolazione normale	Modalità (STANDARD)
La riduzione dell'oscillazione di una temperatura scomoda	Modalità (NATURE)
Un ambiente più forte dell'aria condizionata	Modalità (POWER)
Il risparmio d'energia	Modalità (SAVING)
Un ambiente silenzioso	Modalità (SILENCE)

2 Per fermare la funzione premete il tasto ⏻ (ON/OFF) finché tutti gli indicatori si spengano.

Nota Anche se il condizionatore d'aria fosse acceso attraverso il tasto ON/OFF, si possono ancora regolare i funzionamenti usando il telecomando come solito.

Selezionamento con il telecomando



Per selezionare la funzione 5 Modi con il telecomando, premete il tasto 5 Way una o più volte finché la modalità desiderata venga scelta.

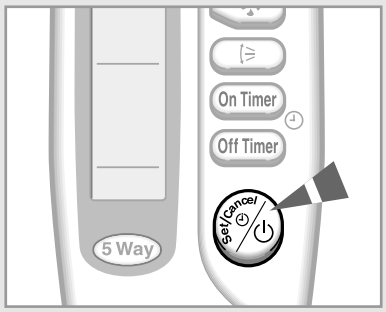
◆ Ogni volta che premete il tasto 5 Way :

Ciascun indicatore di 5 Modi appare in ordine sull'unità interna.

ITALIANO

Selezione della modalità di funzionamento automatico

Potete avviare il condizionatore d'aria in modalità Automatica tramite il telecomando. In questa modalità, la temperatura standard e la velocità ottimale del ventilatore viene selezionata automaticamente. È possibile regolare la temperatura, ma non la velocità del ventilatore

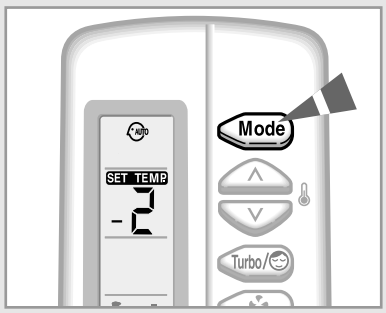


1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore 5 Modi appare sull'unità interna.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

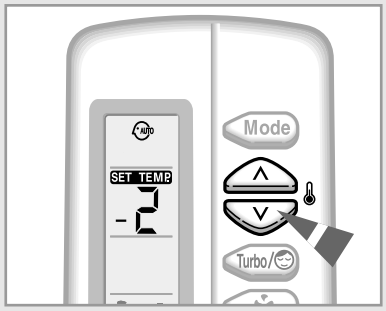
Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.



2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto MODE sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto MODE.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità AUTO.

Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.



3 Per regolare la temperatura standard(Il condizionatore d'aria si mette alla temperatura standard secondo la temperatura attuale della stanza.), premete : tasti TEMPERATURE una o più volte.

SET TEMP.	SET TEMP.	-	SET TEMP.	SET TEMP.
-2°C	-1°C	Temperatura standard	+1°C	+2°C

< Quando sentite caldo > < Quando sentite freddo >

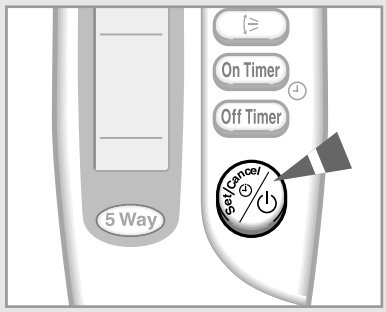
Raffreddamento dell'ambiente

È necessario selezionare la modalità Cool per procedere alla regolazione della:

- ***Temperatura del raffreddamento***
- ***Velocità del ventilatore durante il raffreddamento***

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore 5 Modi appare sull'unità interna.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".



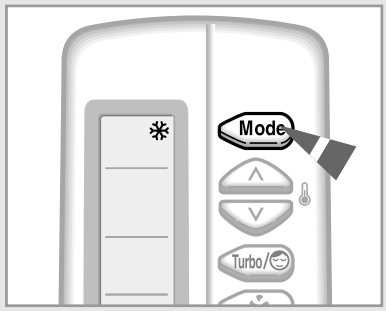
IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:

- Collegato alla presa
- Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto MODE sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

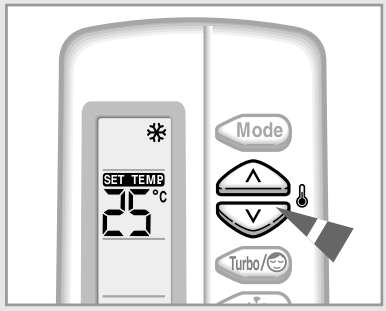
Risultato:
- L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto MODE.
- Il condizionatore d'aria funziona nella modalità COOL.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto TEMPERATURE una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperature possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

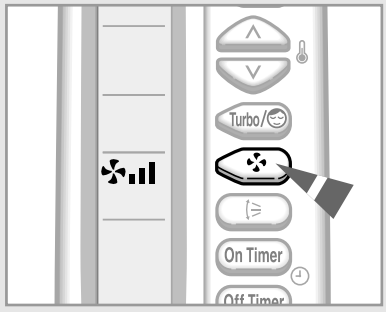
Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto TEMPERATURE :
  - La temperatura viene regolata per 1°C.
  - L'unità interna fa il "bip".
- Il condizionatore d'aria inizia a raffreddare l'ambiente, a patto che la temperatura ambientale sia superiore rispetto a quella selezionata; il ventilatore entrerà in funzione comunque.



4 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Automatica(rotativa : → →)
- Bassa
- Media
- Alta

Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto FAN(VENTILATORE), l'unità interna fa il "bip".



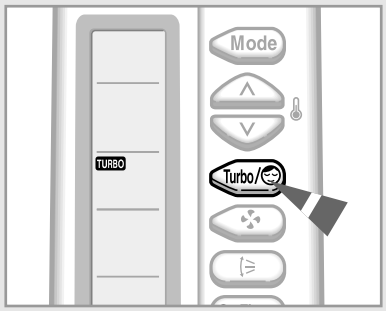
5 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 15.

Modifica immediata della temperatura dell'ambiente

La funzione di raffreddamento Turbo viene utilizzata per modificare rapidamente la temperatura.

Esempio : ***Siete appena tornati a casa e la stanza è molto calda e desiderate un po' di sollievo il più presto possibile.***

La funzione Turbo rimane attiva per 30 minuti alle impostazioni massime prima di ripristinare automaticamente la modalità e la temperatura selezionate in precedenza.



1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- L'indicatore 5 Modi appare sull'unità interna.
- Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- L'unità interna fa il "bip".

2 Premete il tasto Turbo/.

Risultato:
- Le selezioni della temperatura e del ventilatore saranno modificate automaticamente.
- Il condizionatore d'aria raffredderà l'ambiente nel più breve tempo possibile.
- Trascorsi 30 minuti, il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza. Ma, se premete il tasto Turbo/ nella modalità DRY(SECCO) o FAN(VENTILATORE) esso viene cambiato nella modalità AUTO automaticamente.

3 Se desiderate fermare la funzione Turbo prima della fine del periodo di 30 minuti, premete il tasto Turbo/ una o più volte finché TURBO o scompaia.

Risultato:
- Il condizionatore d'aria selezionerà automaticamente la modalità e le impostazioni di temperatura e di ventilazione attive in precedenza.

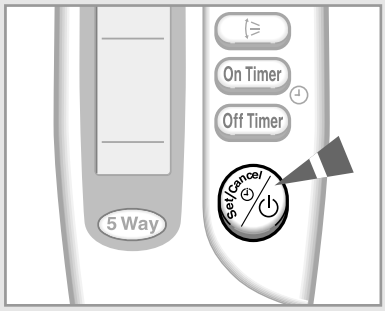
4 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 15.

Eliminazione dell'umidità in eccesso

Se l'aria del vostro ambiente è troppo umida, potete eliminare l'umidità in eccesso senza abbassare drasticamente la temperatura ambientale.

1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

Risultato:
- ◆ L'indicatore 5 Modi appare sull'unità interna.
- ◆ Il condizionatore d'aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l'unità è stata usata l'ultima volta.
- ◆ L'unità interna fa il "bip".

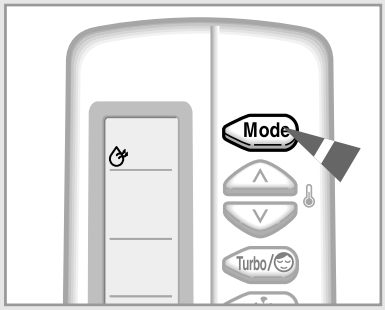


IMPORTANTE Il condizionatore d'aria è dotato di un impianto di protezione che impedisce il suo danneggiamento quando viene azionato immediatamente dopo essere stato:
- ◆ Collegato alla presa
- ◆ Spento

Dopo un periodo di attesa di tre minuti, si avvia normalmente.

2 Se il non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto MODE sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

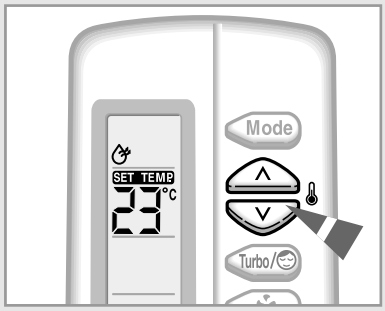
Risultato:
- ◆ L'unità interna fa il "bip" ogni volta che premete il tasto MODE.
- ◆ Il condizionatore d'aria funziona nella modalità DRY.



Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.

3 Per regolare la temperatura, premete il tasto TEMPERATURE una o più volte finché la temperatura desiderata appaia sul display. Temperature possibili sono fra 18°C e 30°C inclusi.

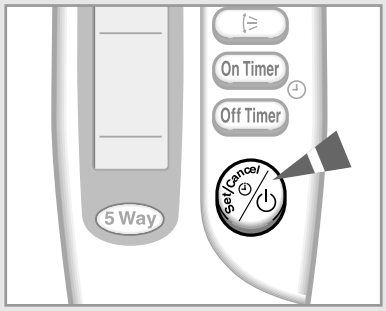
Risultato:
- ◆ Ogni volta che premete il tasto TEMPERATURE :
  - L'unità interna fa il "bip".
  - L'unità interna emette un avvertimento acustico.
- ◆ Il condizionatore d'aria procede all'eliminazione dell'umidità in eccesso; il flusso d'aria viene regolato automaticamente.



4 Per regolare la direzione del flusso d'aria vedete le pagine 15.

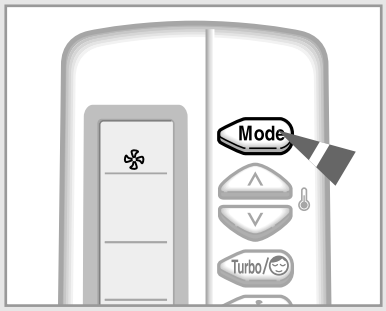
Aerazione dell’ambiente

Se l’aria è viziata, potete aerare l’ambiente tramite la funzione Fan.



1 Se necessario, premete il tasto (On/Off).

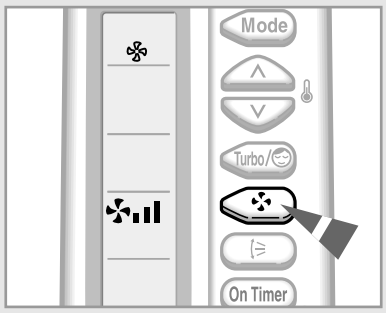
Risultato:
- L’indicatore 5 Modi appare sull’unità interna.
- Il condizionatore d’aria entra in funzione ed attiva la modalità selezionata quando l’unità è stata usata l’ultima volta.
- L’unità interna fa il “bip”.



2 Se il non appare sull’alto del display del telecomando, premete il tasto MODE sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

Risultato:
- L’unità interna fa il “bip” ogni volta che premete il tasto MODE.
- Il condizionatore d’aria funziona nella modalità FAN.
- La temperatura sarà selezionata automaticamente.

Nota È possibile cambiare modalità in qualsiasi momento.



3 Selezionate la velocità del ventilatore premendo il tasto FAN una o più volte finché il valore desiderato appaia sul display:

- Bassa
- Media
- Alta

Risultato:
- Ogni volta che premete il tasto FAN(VENTILATORE), l’unità interna fa il “bip”.

4 Per regolare la direzione del flusso d’aria vedete le pagine 15.

Regolazione in verticale della direzione del flusso d'aria

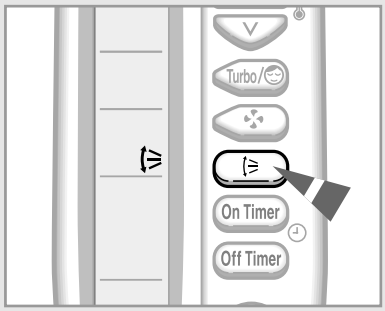
A seconda della posizione dell'unità interna sulla parete della stanza, è possibile regolare la posizione delle alette situate sulla parte inferiore dell'unità, aumentando così l'efficienza del condizionatore d'aria.

1 Premete il tasto SWING una o più volte quanto necessario.

Risultato: ◆ Le alette vengono regolate in verticale.

SUGGERIMENTO

Per...	**Regolare le alette verso...**
Raffreddare	l'alto.



2 Se volete che le alette si mouvino su e giù automaticamente quando il condizionatore d'aira è in funzione, premete il tasto SWING(OSCILLAZIONE).

Risultato: ◆ Le alette si muovono verso l'alto ed il basso, rispetto alla posizione iniziale impostata.

3 Per fermare le alette che si muovono su e giù, premete il tasto SWING(OSCILLAZIONE) di nuovo.

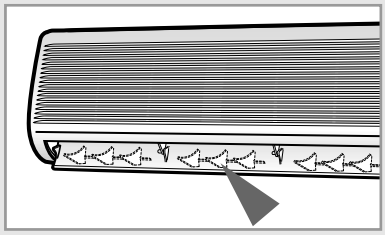
Nota

Se il condizionatore d'aria viene...	***Allora le alette vengono...***
Spento	Completamente chiuse.
Nuovamente acceso	Quando viene messo il processo, enstulla posizione iniziale.

Regolazione in orizzontale della direzione del flusso d'aria

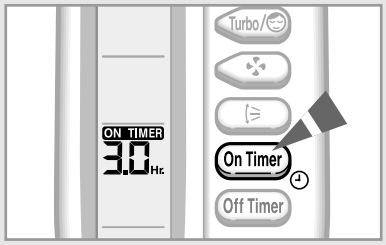
Questo condizionatore comprende due gruppi di alette interne. Come le alette per il flusso d'aria esterne possono essere regolate in verticale, le alette interne vengono regolate in orizzontale.

1 Regolate ciascun gruppo di alette interne nella posizione desiderata spingendole o tirandole lateralmente.

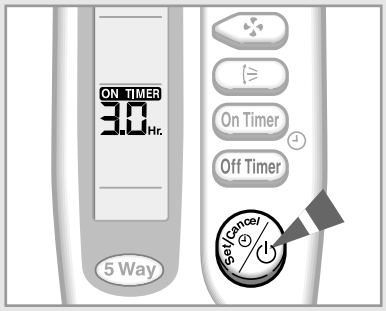


Registrazione dell’On Timer

Con l’On Timer è possibile accendere il condizionatore d’aria automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.

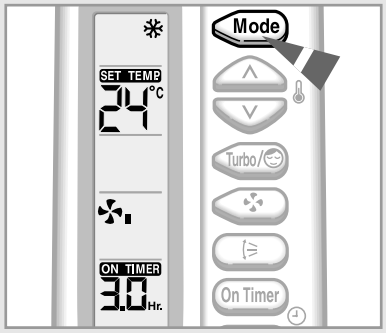


1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto ON TIMER una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.



2 Premete il tasto (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

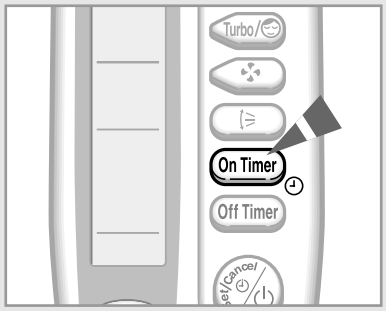
Risultato:
- ◆ Il tempo rimasto appare sul display.
- ◆ Il lampeggiare dell’indicatore del timer si ferma.
- ◆ La modalità selezionata e la temperatura scompaiono sul display dopo 10 secondi.
- ◆ Il condizionatore d’aria si accenderà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l’On timer registrato scompare.



3 Per selezionare un modo operatorio in anticipo, premere il bottone Mode fino il modo desiderato è fatto display alla sopra del telecomando.

Risultato:
- ◆ L’aria condizionata deve essere usare nel modo selezionato quando è acceso.

Per Cancellare l’On Timer



1 Per cancellare l’On Timer, premete il tasto ON TIMER una o più volte finché l’On timer registrato scompaia.

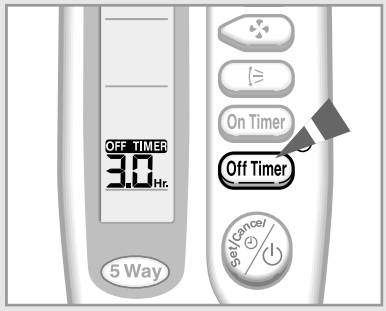
2 Premete il tasto (Registrazione/Cancellazione).

Nota Se volete accendere il condizionatore d’aria prima che il timer raggiunga il tempo registrato, premete il tasto (ON/OFF).

Registrazione dell’Off Timer

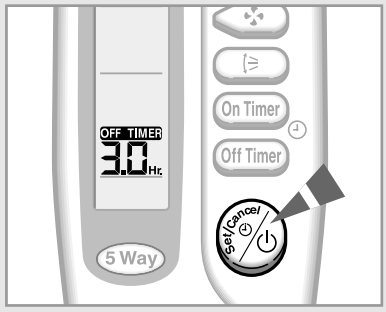
Con l’Off Timer è possibile spegnere il condizionatore d’aria automaticamente dopo un determinato periodo di tempo. Potete registrare il periodo di tempo da 30 minuti a 24 ore.

1 Per registrare il tempo di funzionamento, premete il tasto OFF TIMER una o più volte finché il tempo desiderato appaia sul display. Tempo possibile è fra 0.5 ora e 24 ore incluse.



2 Premete il tasto (Registrazione/Cancellazione) per completare la registrazione.

Risultato:
- Il tempo rimasto appare sul display.
- Il lampeggiare dell’indicatore del timer si ferma.
- Il condizionatore d’aria si spegnerà automaticamente quando il contatore visualizzato sul display del radiocomando raggiunge il tempo registrato, mentre l’Off timer registrato scompare.

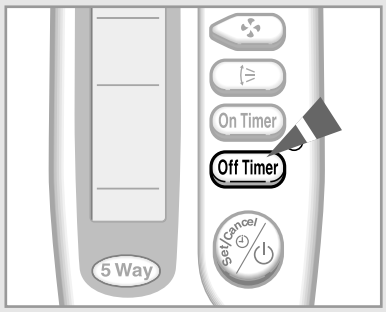


Esempio **Se desiderate che il condizionatore d’aria si accenda dopo 2 ore e si metta a funzionare per 2 ore:**
1. Premete il tasto ON TIMER finché ‘2.0Hr’ appaia.
2. Premete il tasto (Registrazione/Cancellazione).
3. Premete il tasto OFF TIMER finché ‘4.0Hr’ appaia.
4. Premete il tasto (Registrazione/Cancellazione).

Nota Potete vedere o cambiare la modalità di regolazione e/o la temperatura premendo il tasto MODE od il tasto Temperature dopo la registrazione dell’Off timer.

Per Cancellare l’Off Timer

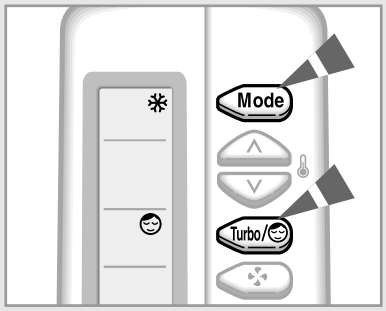
1 Per cancellare l’Off Timer, premete il tasto OFF TIMER una o più volte finché il timer registrato scompaia.



2 Premete il tasto (Registrazione/Cancellazione).

Nota Se volete spegnere il condizionatore d’aria prima che il timer raggiunga il tempo registrato, premete il tasto (ON/OFF).

Regolazione del timer Sleep



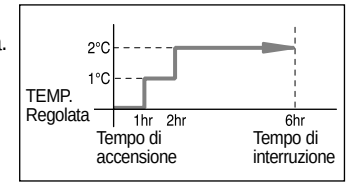
Il timer per lo spegnimento automatico può essere utilizzato per spegnere automaticamente il condizionatore d'aria trascorse 6 ore di funzionamento in modalità di raffreddamento.

Nota ***Per spegnere l'unità ad un orario prestabilito, consultate la pagina 17.***

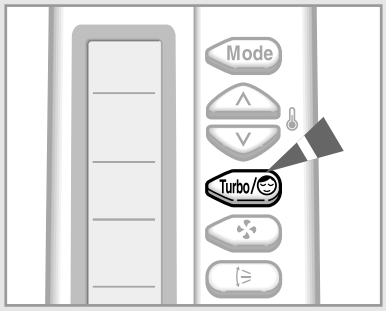
1 Se il ❄ non appare sull'alto del display del telecomando, premete il tasto MODE sul telecomando una o più volte finché esso appaia.

2 Premete il tasto Turbo/ una o più volte finché appaia sul telecomando.

Risultato: ◆ L'unità interna fa il "bip".
◆ Il condizionatore d'aria viene controllato come indicato nelle figure seguenti.

Raffreddamento	La temperatura viene aumentata di 1°C ogni ora. Quando la temperatura è stata aumentata di 2°C (trascorse due ore), verrà mantenuta costante per quattro ore.	

Esclusione del timer Sleep



Se preferite non utilizzare più il timer di spegnimento automatico impostato, potete escluderlo in qualsiasi momento.

Premete il tasto Turbo/ .

Risultato: ◆ L'unità interna fa il "bip".
◆ Il non appare più.
◆ Il condizionatore d'aria funziona normalmente.

Suggerimenti operativi

Vi proponiamo alcuni suggerimenti da seguire durante l'impiego del condizionatore d'aria.

Argomento	Suggerimento
Interruzione alimentazione	Se interviene un'interruzione dell'alimentazione quando il condizionatore d'aria è in funzione, l'unità verrà spenta. Quando l'unità è nuovamente alimentata,
	✶✶A1✶✶ ✶✶B1✶✶ ✶✶A3✶✶ ✶✶B3✶✶ ✶✶A5✶✶ ✶✶B5✶✶ ✶✶A7✶✶ ✶✶B7✶✶ ✶✶A9✶✶ ✶✶B9✶✶ — dovrete premere il tasto ⏻ (On/Off) per riavviarla.
	✶✶A0✶✶ ✶✶B0✶✶ ✶✶A2✶✶ ✶✶B2✶✶ ✶✶A4✶✶ ✶✶B4✶✶ ✶✶A6✶✶ ✶✶B6✶✶ ✶✶A8✶✶ ✶✶B8✶✶ — il condizionatore d'aria inizia a funzionare automaticamente.

Nota Assicuratevi quale modello avete acquistato perché certi condizionatori d'aria non ripartono automaticamente.

Temperature ed umidità

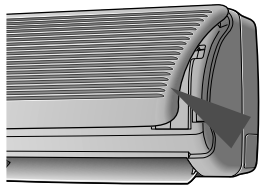
La tabella che segue indica i livelli di temperatura ed umidità nei quali è consentito l'impiego del condizionatore d'aria.

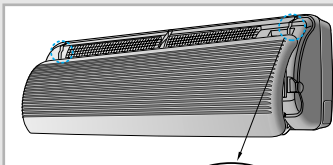
Se il condizionatore d'aria viene usato a...	Allora...
Temperature elevate	Potrebbe attivarsi la funzione di protezione automatica che spegne il condizionatore d'aria.
Temperature basse	Potrà succedere o che si perda l'acqua o che avvengano altri cattivi funzionamenti perché lo scambiatore di calore si gela.
Livelli di umidità elevati	L'acqua potrebbe condensarsi e gocciare dalla superficie dell'unità interna, se utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Modalità	Temperatura esterna	Temperatura interna	Umidità interna
Raffreddamento	21°C a 43°C circa	18°C a 32°C circa	80% o meno
Deumidificazione	18°C a 43°C circa	18°C a 32°C circa	-

✳ ***Se l'operazione del raffreddamento dovesse avvenire sopra 33°C(temperatura interna), allora, il condizionatore d'aria non lavorerà in pieno.***

Pulizia del condizionatore d'aria



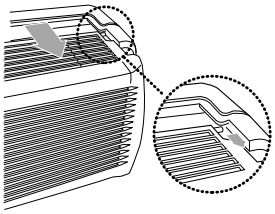


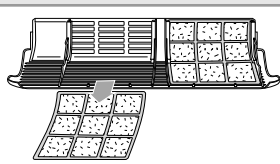
Per sfruttare appieno le caratteristiche operative del vostro condizionatore d'aria, dovete pulirlo periodicamente rimuovendo la polvere accumulata nel filtro dell'aria.

IMPORTANTE ***Prima di pulire il condizionatore d'aria, verificate che l'interruttore del dispositivo di alimentazione sia spento.***

✳✳✳18/24✳✳✳

1. Aprite la griglia frontale agendo sulle due linguette situate ai lati inferiori sinistro e destro dell'unità interna.
2. Se togliete via la griglia frontale, diventerà più facile la pulizia del condizionatore d'aria. Dopo che avete aperto la griglia frontale, alzatela al massimo, e tiratela giù per liberarla e fate vice versa.
3. Sollevate il bordo inferiore dei filtri per l'aria e tirate verso il basso per rimuoverli.
4. Rimuovete tutta la polvere dai filtri per l'aria con un aspirapolvere od una spazzola.
5. Terminata la pulizia, inserite la parte superiore dei filtri nelle rispettive fessure e spingete il bordo inferiore verso il basso finché non scattano in posizione.
6. Pulite il pannello frontale con un panno umido e del detergente delicato (NON utilizzate benzine, solventi od altri agenti chimici).





✳✳✳07/09/12✳✳✳

1. Aprite la griglia frontale agendo sulle due linguette situate ai lati inferiori sinistro e destro dell'unità interna.
2. Smontate la griglia frontale tirandola in avanti.
3. Tenete l'orlo del filtro d'aria sotto la griglia e tirate per rilasciarli.
4. Rimuovete tutta la polvere dai filtri dell'aria con un aspirapolvere od una spazzola.
5. Pulite il pannello frontale con un panno umido e del detergente delicato (NON utilizzate benzine, solventi od altri agenti chimici).
6. Rimontate i filtri d'aria e la griglia frontale.

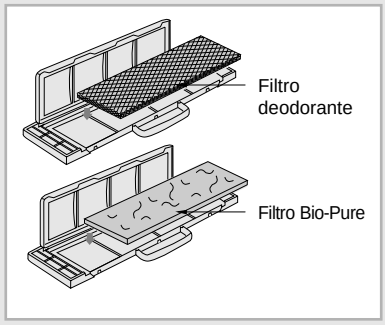
Nota ◆ ***Se pensate di non utilizzare il condizionatore d'aria per un periodo di tempo prolungato, lasciate funzionare il ventilatore per tre o quattro ore in modo che l'interno del condizionatore d'aria venga completamente asciugato.***

Risoluzione dei problemi più comuni

Prima di contattare il servizio post-vendita, effettuate i semplici controlli riportati di seguito. Potrebbero farvi risparmiare tempo e costi di una richiesta d'intervento non necessaria.

Problema	Spiegazione/Soluzione
Il condizionatore d'aria non funziona del tutto.	◆ Controllate il dispositivo di alimentazione utilizzato per accendere il condizionatore d'aria. ◆ Controllate che sia presente l'indicatore 5 Modi sull'unità interna; se necessario premete il tasto (On/Off) del telecomando. ◆ Controllate se l'indicatore TIMER sull'unità interna è acceso. Se sì: - Attendete finché non viene raggiunto l'orario di accensione, in cui il condizionatore d'aria viene acceso automaticamente - Escludete il timer (per i dettagli, consultate la pagina 16 e 17)
Il condizionatore d'aria non funziona con il telecomando.	◆ Controllate che non vi siano ostacoli tra voi e l'unità interna. ◆ Controllate le batterie nel telecomando. ◆ Controllate che siate entro la distanza massima consentita tra voi e l'unità interna (sette metri/yard o meno).
Nessun avvertimento acustico segue la pressione di (On/Off) del telecomando	◆ Controllate che stiate puntando il telecomando in direzione del sensore ad infrarossi posto al centro dell'unità interna. ◆ Se necessario, sostituite le batterie del telecomando.
Il condizionatore d'aria non raffredda	◆ Controllate che sia selezionata la modalità operativa corretta (Automatica, Raffreddamento). ◆ La temperatura della stanza potrebbe essere troppo bassa. ◆ Della polvere potrebbe ostruire il filtro dell'aria; consultate la pagina 20 per le istruzioni di pulizia. ◆ Controllate che non vi siano ostacoli di fronte all'unità esterna.
La velocità del ventilatore non cambia quando premete il tasto FAN(VENTILATORE).	◆ Controllate se la modalità di funzionamento è fissata alla Raffreddamento o Ventilatore ; nella modalità AUTO, la velocità del ventilatore cambia automaticamente, e nella modalità DRY(SECCO), se è fissata all'AUTO.
La direzione del flusso d'aria non cambia quando premete il tasto SWING(OSCILLAZIONE).	◆ Controllate che il condizionatore d'aria sia acceso, se necessario premete il tasto (On/Off) del telecomando.
Il timer non opera correttamente	◆ Controllate che il timer sia stato programmato correttamente; vedete pagina 16 e 17.
Odori cattivi permeano la stanza durante il condizionamento dell'aria	◆ Arieggiate la stanza

Installazione del filtro (Optional)



Il condizionatore d'aria può essere dotato di un filtro deodorante o Bio-Pure (venduto separatamente) per l'eliminazione di particelle di polvere od odori. Nel condizionatore d'aria è possibile installare un filtro deodorizzatore Bio-Pure(bio-Puro) per rimuovere i granelli di polvere minuti o gli odori.

1 Rimuovete l'imballaggio in vinile dal filtro.

Nota Non rimuovete l'imballaggio dal filtro deodorante finché non decidete di utilizzarlo, per non perderne le proprietà.

2 Inserite il filtro nell'apposito vano, e premete le tre linguette d'inserimento finché si senta un clic.

3 Aprite la griglia frontale agendo sulle tre linguette situate ai lati inferiori sinistro e destro dell'unità interna.

4 Estraete il filtro installato e sostituitelo con uno nuovo.

Specificazione Tecnica

Modelli unità interna	Alimentazioni
✶✶✶✶✶E/EA SC✶✶✶✶	220-240V~, 50Hz
AS✶✶✶B	220V~, 60Hz
✶✶✶✶✶C	208-230V~, 60Hz
✶✶✶✶✶D	200-220V~, 50Hz
✶✶✶✶✶MA	115V~, 60Hz

❋ L'ultima lettera del Modello unità interna significa l'alimentazione elettrica. La "E" nel "AS07A1ME", per esempio.

◆ Peso d'imballaggio

Modelli		Carta	Plastica	Legno
AS12A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E/EA SC12ZA3(A4)(A7)(A8) SC12ZA3(A4)(A7)(A8)A SC12ZA3(A4)(A7)(A8)B AS09A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E SC09ZA3(A4)(A7)(A8) SC09ZA3(A4)(A7)(A8)A AS07A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E SC07ZA3(A4)(A7)(A8) SC07ZA3(A4)(A7)(A8)A	AS12B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E/EA SC12ZB3(B4)(B7)(B8) SC12ZB3(B4)(B7)(B8)A SC12ZB3(B4)(B7)(B8)B AS09B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E SC09ZB3(B4)(B7)(B8) SC09ZB3(B4)(B7)(B8)A AS07B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E SC07ZB3(B4)(B7)(B8) SC07ZB3(B4)(B7)(B8)A	2.35kg	0.43kg	-
AS12A1(A2)(A9)(A0)MB/C/D/E/EA SC12ZA1(A2)(A9)(A0) SC12ZA1(A2)A SC12ZA1(A2)B AS09A1(A2)MB/C/D/E SC09ZA1(A2) SC09ZA1(A2)A	AS12B1(B2)(B9)(B0)MB/C/D/E/EA SC12ZB1(B2)(B9)(B0) SC12ZB1(B2)A SC12ZB1(B2)B AS09B1(B2)MB/C/D/E SC09ZB1(B2) SC09ZB1(B2)A	2.51kg	0.48kg	-
AS09A5(A6)MB/C/D/E SC09ZA5(A6) SC09ZA5(A6)A AS07A1(A2)(A5)(A6)MB/C/D/E SC07ZA1(A2)(A5)(A6) SC07ZA1(A2)(A5)(A6)A SC07AA5 AS09A5(A6)MA AS07A5(A6)MA	AS09B5(B6)MB/C/D/E SC09ZB5(B6) SC09ZB5(B6)A AS07B1(B2)(B5)(B6)MB/C/D/E SC07ZB1(B2)(B5)(B6) SC07ZB1(B2)(B5)(B6)A SC07AB5 AS09B5(B6)MA AS07B5(B6)MA	2.42kg	0.50kg	-
AS12A5(A6)MB/C/D/E/EA SC12ZA5(A6) SC12ZA5(A6)A SC12ZA5(A6)B SC12AA5 SC09AA5	AS12B5(B6)MB/C/D/E/EA SC12ZB5(B6) SC12ZB5(B6)A SC12ZB5(B6)B SC12AB5 SC09AB5	3.24kg	0.58kg	-
AS18A1(A2)(A9)(A0)RE/B/C/D AST18A1(A2)(A9)(A0)RE/B/C/D SC18TA1(A2)(A9)(A0) SC18ZA1(A2)(A9)(A0)	AS18B1(B2)(B9)(B0)RE/B/C/D AST18B1(B2)(B9)(B0)RE/B/C/D SC18TB1(B2)(B9)(B0) SC18ZB1(B2)(B9)(B0)	4.68kg	0.86kg	-
AS24A1(A2)RE/B/C/D AST24A1(A2)(A5)(A6)(A8)RE/B/C/D SC24TA1(A2)(A5)(A6)(A8) AS18A5(A6)RE/B/C/D AST18A5(A6)RE/B/C/D SC18TA5(A6) SC18ZA5(A6)	AS24B1(B2)RE/B/C/D AST24B1(B2)(B5)(B6)(B8)RE/B/C/D SC24TB1(B2)(B5)(B6)(B8) AS18B5(B6)RE/B/C/D AST18B5(B6)RE/B/C/D SC18TB5(B6) SC18ZB5(B6)	5.18kg	0.96kg	-

SAMSUNG ELECTRONICS

Contact SAMSUNG WORLD WIDE

If you have any comments or questions regarding a Samsung products, contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
CZECH REPUBLIC	844 000 844	www.samsung.com/cz
DENMARK	38 322 887	www.samsung.com/dk
FINLAND	09 693 79 554	www.samsung.com/fi
FRANCE	08 25 08 65 65 (0,15€/min)	www.samsung.com/fr
GERMANY	01805 - 121213 (€0,12/min)	www.samsung.de
HUNGARY	06 40 985 985	www.samsung.com/hu
ITALIA	199 153 153	www.samsung.com/it
LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.lu
NETHERLANDS	0900 20 200 88 (€0.10/min)	www.samsung.com/nl
NORWAY	231 627 22	www.samsung.com/no
POLAND	0 801 801 881	www.samsung.com/pl
PORTUGAL	80 8 200 128	www.samsung.com/pt
SLOVAKIA	0850 123 989	www.samsung.com/sk
SPAIN	902 10 11 30	www.samsung.com/es
SWEDEN	08 585 367 87	www.samsung.com/se
U.K	0870 242 0303	www.samsung.com/uk